Baccalauréat en enseignement des langues secondes

7090

Directeur(trice): Mariane Gazaille
CPPC - Langues modernes
819 376-5011, poste 3485

Bureau du registraire
1 800 365-0922 ou 819 376-5045
www.uqtr.ca

Structure du programme et liste des cours

Enseignement de l'anglais et de l'espagnol

(Cheminement: 1)

À moins d'indication contraire, un cours comporte trois (3) crédits

Cours obligatoires (90 crédits)

Les cours de tronc commun suivants (quatre-vingt-dix crédits) :

ANG1072 - Phonetics

This course aims to help students improve their English pronunciation through the study of phonetic and phonological aspects of the English language.

Students will not only become aware of the inventory of English sounds, but also of how sounds influence each other (assimilation), the role of stress as well as supra segmental aspects of English pronunciation (through groups, rhythm and intonation). By the end of the course, students should not only be able to demonstrate better mastery of English pronunciation, but also identify and describe what makes English pronunciation different from the pronunciation of other languages (i.e. French), and the major differences in pronunciation between English dialects.

ANG1073 - Activité de synthèse I (1 crédit)

Contrôler la qualité des langues d'enseignement. Favoriser la réflexion critique par la lecture dirigée. Développer les habiletés d'analyse et de synthèse. Faire le lien entre les connaissances acquises dans le cadre des différents cours. Assurer un suivi de la formation.

L'activité de synthèse I sert à intégrer les divers aspects de la formation universitaire et professionnelle en lien avec les compétences définies par le MELS. Elle constitue une forme de suivi visant à permettre à l'enseignant en formation de faire le point sur ses acquis et ses difficultés en matière de langue et de faire la synthèse des connaissances acquises en cours de formation. Cette activité comporte un total de 3 lectures sur les classiques de langue anglaise et la littérature émergente anglaise ou espagnole selon la concentration de l'étudiant. L'étudiant sera évalué à l'oral et à l'écrit.

ANG1074 - Activité de synthèse II (2 crédits)

Contrôler la qualité des langues d'enseignement. Favoriser la réflexion critique par la lecture dirigée. Développer les habiletés d'analyse et de synthèse. Faire le lien entre les connaissances acquises dans le cadre des différents cours. Assurer un suivi de la formation.

L'Activité de synthèse II sert à intégrer les divers aspects de la formation universitaire et professionnelle en lien avec les compétences définies par le MELS. Elle constitue une forme de suivi visant à permettre à l'enseignant en formation de faire le point sur ses acquis et ses difficultés en matière de langue et de faire la synthèse des connaissances acquises en cours de formation. Cette activité comporte un total de 4 ou 5 lectures portant sur l'apprentissage d'une langue seconde, la didactique et la pédagogie. Une lecture additionnelle portant sur la filière espagnole s'ajoute pour l'étudiant de la concentration anglais-espagnol. L'étudiant sera évalué à l'oral et à l'écrit.

ANG1076 - Advanced English : Practice & Process

As a follow-up to Grammar II, Oral Communication and Advanced Writing, this course aims to help students improve their English language proficiency by exploring effective learning and communication strategies and their applications. It also seeks to enhance skills in several areas: grammar in context, critical reading, writing (academic, creative and personal), critical listening and viewing and effective oral communication focusing on

pronunciation, argumentation as well as persuasion.

The course will involve essays, simulation tasks, linguistic analysis and/or translation and diverse oral assignments.

ANG1077 - Advanced English Grammar

Review and consolidation of grammatical structures in context using a discourse-based approach to improve understanding and use of English.

Topics covered will include : tense and mood, sequence of tenses, relative clauses and adjective phrases, gerunds and infinitives, articles and other determiners, adverb clauses and phrases, as well as comprehension and writing assignments.

ANG1078 - Writing for Language Practitioners

To improve written English proficiency by exploring writing strategies and enhancing skills in several areas: grammar and writing in context, critical reading, writing and rewriting.

This course will involve reading, analysis and production of various types of texts. It will entail examination of writing strategies, stylistic features and text content, error analysis as well as summarizing, paraphrasing and text revision.

DLA1017 - TESL - Program and Practice at the Elementary School Level

The objective of this course is to familiarize students with the principles of TESL pedagogy in ESL primary classrooms.

This course emphasizes knowledge of the MELS primary-school programme and approved materials. The course covers lesson planning, teaching aids, classroom organization, and designing ESL material for the different language competencies (oral interaction, reinvesting understanding of oral and written texts, and writing) in accordance with the MELS objectives.

DLA1019 - TESL - Program and Practice at the Secondary School Level

The objective of this course is to familiarize students with the principles of TESL pedagogy in ESL secondary classrooms.

This course emphasizes knowledge of the MELS secondary programme and approved materials. The course covers lesson planning, teaching aids, classroom organization, and designing ESL material for the different language competencies (oral interaction, reinvesting understanding of oral and written texts, and writing) in accordance with the MELS objectives.

DLA1020 - Language Acquisition

This course aims at familiarizing students with the nature of language acquisition.

The focus will be shared between first language acquisition and second language acquisition (SLA). Students will understand the influence of first language acquisition on the development of SLA theories. Particular emphasis will be put on the relation between these theories and on their relevance to classroom teaching. This will entail the study of the following : a) the concepts of competence and performance; b) the difference between acquisition and learning; c) developmental stages in acquisition; d) the influence of psychological and sociological factors on acquisition; e) the relationship between research findings and teaching practice.

DLA1033 - Stage IV : internat en enseignement des langues secondes (10 crédits)

Consolider ses compétences en didactique, en gestion de la classe et en éthique professionnelle; concevoir des scénarios d'enseignement qui témoignent d'une planification à long terme des contenus enseignés; participer à la préparation et à la réalisation de toutes les activités reliées à l'enseignement de l'anglais.

Approfondissement des compétences requises pour prendre en charge tous les groupes d'élèves de l'enseignant associé (cours d'anglais). Élaboration de scénarios d'apprentissage conformes au programme ministériel. Participation active à toutes les tâches connexes relevant de l'enseignant associé en anglais langue seconde.

L'activité est évaluée à l'aide des mentions "S" (succès) et "E" (échec).

Règlement pédagogique particulier : pour s'inscrire à ce cours, l'étudiant doit avoir réussi 99 crédits dans son programme et avoir une moyenne

cumulative d'au moins 2,4.

DLA1035 - Stage I: sensibilisation primaire (2 crédits)

Découvrir l'environnement scolaire. Se familiariser avec l'organisation générale d'une école primaire. Découvrir les composantes organisationnelles, psychopédagogiques et académiques du travail d'enseignant. Prendre conscience des savoirs théoriques et pratiques à acquérir. S'initier à l'intervention auprès des élèves. Vérifier la pertinence du choix de carrière.

L'activité est évaluée à l'aide des mentions "S" (succès) et "E" (échec).

DLA1036 - Stage II: sensibilisation secondaire (2 crédits)

Découvrir l'environnement scolaire au secondaire. Se familiariser avec l'organisation générale d'une école secondaire. Découvrir les composantes organisationnelles, psychopédagogiques et académiques du travail d'enseignant au secondaire. Prendre conscience des savoirs théoriques et pratiques à appliquer au niveau secondaire. Expérimenter les habiletés d'enseignement et appliquer les éléments de didactique à l'enseignement de l'anglais au secondaire. Vérifier la pertinence du choix de carrière.

L'activité est évaluée à l'aide des mentions "S" (succès) et "E" (échec).

DLA1037 - Stage III : intervention primaire ou secondaire (5 crédits)

Approfondir la connaissance des différents aspects de la pratique de l'enseignement de l'anglais; développer les habiletés nécessaires à la gestion de la classe; prendre en charge un groupe d'élèves.

Prise en charge graduelle de groupes d'élèves. Planification des activités d'enseignement sous la supervision de l'enseignant associé; objectif, contenu, choix des activités d'enseignements et évaluation. Identification, s'il y a lieu, des élèves en difficulté d'apprentissage. Initiation à certaines interventions pédagogiques. Participation à des activités connexes : rencontre de parents, projet éducatif, etc.

L'activité est évaluée à l'aide des mentions "S" (succès) et "E" (échec).

Règlement pédagogique particulier : Pour s'inscrire à ce cours, l'étudiant doit avoir une moyenne cumulative égale ou supérieure à 2,2.

DLA1112 - Didactique de l'écoute et de l'oral (2 crédits)

This course aims to provide students with an introduction to second language didactics, with particular emphasis on listening and speaking as well as on the teaching of phonetics. It also examines implicit and explicit teaching of vocabulary and grammar for the acquisition of oral competence within the context of a communicative approach. This course combines theoretical considerations with experiential learning and reflective thinking.

Objectives :

- Identify, discuss, and apply the different didactical principles studied.

- Analyse existing oral material and didactic sequences.

- Design and analyse didactic sequences for the teaching of phonetics, listening, and speaking taking into consideration their suitability to the QEP and clienteles targeted.

- Experiment the teaching of oral components or skills

Co-requisite : Stage I : sensibilisation primaire

DLA1113 - Didactique de la lecture et de l'écriture (2 crédits)

This course aims to provide students with an introduction to second language didactics, with particular emphasis on reading and writing. It also examines the teaching of grammar and vocabulary for the acquisition of reading and writing competencies within the context of a communicative approach. This course combines theoretical considerations with experiential learning and reflective thinking.

Objectives :

- Identify, discuss, and apply the different didactical principles studied.

- Analyse existing material and didactic sequences.

- Design and analyse didactic sequences for the teaching of grammar, vocabulary, reading, and writing, taking into consideration their suitability to the QEP and clienteles targeted.

- Experiment with the teaching of grammar, vocabulary, reading or writing.

Co-requisite : Stage II : sensibilisation secondaire

DME1010 - Principles of Language Testing and Evaluation

This course is designed to familiarize students with the different facets of testing and evaluation with a focus on the theoretical principles underlying testing and evaluation.

Students will be acquainted with the following notions : Testing and evaluation, formative evaluation and summative evaluation, criterion-referenced interpretation and norm-referenced interpretation, assessment methods, analytic and holistic approaches, validity and reliability.

DME1011 - Language Testing and Evaluation in Practice

This course is designed to have the students apply the principles acquired in the course "Principles of language testing and evaluation" to the practical evaluation of English as a second language.

The focus will be on the evaluation of ESL competencies and skills, and on the evaluation process with respect to the MELS curriculum. Students will develop material to assess the different language competencies/skills at both the elementary and secondary levels.

EEI1067 - Gestion de classe et des comportements difficiles

Ce cours vise à développer les compétences de l'étudiant à planifier, organiser et superviser le mode de fonctionnement du groupe-classe en vue de favoriser l'apprentissage et la socialisation des élèves, et ce dans une visée inclusive.

Les différents éléments de contenu abordés dans le cours sont : les principales composantes d'une gestion participative de la classe; les différents fondements et approches théoriques liés à la gestion des comportements; les styles de gestion de classe, les attitudes professionnelles à privilégier, le développement de la pratique réflexive et de ses capacités adaptatives en situation de stress; l'organisation spatiale, temporelle et matérielle de la classe en fonction des besoins des élèves; l'encadrement des comportements par l'établissement des règles, par la formulation de directives claires et par l'établissement de procédures; le développement de relations positives en classe, les mesures et interventions permettant de prévenir l'indiscipline en classe et de motiver les élèves à bien se comporter; l'entraînement à la responsabilité, les définitions et les manifestations des difficultés et des troubles du comportement en classe, l'évaluation fonctionnelle des comportements, les mesures et les interventions permettant de maintenir le fonctionnement de la classe et de gérer les comportements perturbateurs. Diverses problématiques sont examinées sous l'angle des interventions à réaliser par l'enseignante ou l'enseignant en classe : l'intervention en situation de crise, la violence, l'intimidation, etc. Dans l'objectif de favoriser un meilleur arrimage entre la théorie et la pratique, il est prévu que les deux derniers cours soient liés au vécu en stage II. Pour ce faire, un cours sera dispensé à la mi-stage et un autre à la fin du stage.

LIA1032 - Young People's Literature and Theatre

This course will use a bipartite approach to introduce students to young people's literature and performance-based theatre, and to provide them with an overview of great plays.

Students will be initiated to both classic and popular works of children's and/or young people's literature, ranging from pieces for the very young, to novels intended for a young teenage audience. Their drama analysis and appreciation skills will be developed through an overview of great plays. They will also examine the place of literature in the classroom.

LNG1096 - Introduction to General Linguistics

To acquaint students with the fundamental principles of synchronic/diachronic linguistics, comparative linguistics, historical linguistics, applied linguistics and prescriptive/descriptive linguistics.

Introduction to linguistics as the scientific study of language and languages with an initial emphasis on the levels of analysis in the domain of

descriptive linguistics : phonology, morphology, syntax and semantics.

PDG1026 - Organisation de l'éducation au Québec

Connaître la structure du système scolaire québécois et le rôle des principaux organismes et acteurs qui y sont liés; connaître les lois et règlements régissant l'éducation; comprendre le système éducatif actuel à partir d'une analyse d'éléments historiques, politiques et sociologiques et être en mesure d'y porter un regard critique; situer le rôle de l'enseignant face à diverses problématiques professionnelles et favoriser sa propre insertion professionnelle.

Vue d'ensemble du système d'éducation au Québec; aperçu sociohistorique de son évolution; lois et règlements; droits, rôles et obligations des intervenants scolaires; structure et fonctionnement des centres des services scolaires et des commissions scolaires; syndicalisme et profession enseignante; débats et enjeux de l'éducation; école et vie d'établissement; réforme, curriculum et régimes pédagogiques; réseaux collégial et universitaire; actualités liées à l'éducation; formation professionnelle et éducation aux adultes; école autochtone d'hier à aujourd'hui.

La connaissance de la profession s'acquiert par l'amalgame entre ce cours et ceux portant sur l'éthique et la déontologie en éducation et ceux axés sur les courants pédagogiques.

Compétences principales visées :

- Agir en tant que médiatrice ou médiateur d'éléments de culture (CP1)
- S'impliquer activement au sein de l'équipe-école (CP9)
- Agir en accord avec les principes éthiques de la profession (CP13)

PDG1037 - Variations on Normal Classroom Teaching

The purpose of this course is to introduce students to teaching English as second or a foreign language in situations other than regular classroom situations.

This course will examine variations such as teaching ESL to children with special needs, English for Special Purposes (ESP), adult education, immersion, interactive learning. Students will adapt material to these specific contexts.

PDG1040 - Éthique professionnelle en enseignement (2 crédits)

S'initier aux valeurs fondamentales promues dans la profession enseignante. Amorcer le développement de sa posture éthique professionnelle et de son agir éthique.

Concepts de base liés à l'éthique professionnelle. Connaissance et fonction du cadre légal et réglementaire régissant la profession enseignante. Analyses de situations concrètes avec enjeux éthiques rencontrées dans les milieux d'enseignement (Exemple : citer les droits d'auteurs, avoir une conduite respectueuse au regard de l'utilisation du numérique, etc.) Processus de résolution et de délibération éthique. Enjeux éthiques liés au rapport aux savoirs et au rapport à l'autre (élèves, parents, collègues, institution et communauté).

Ce cours incite à la mobilisation d'un regard critique et contribue à accroitre la capacité à justifier des décisions afin d'accompagner d'une manière appropriée et équitable les élèves, ainsi qu'à la capacité à démontrer une prise en compte et une ouverture à la diversité sous toutes ses formes (entre autres la culture autochtone).

Compétence principale visée :

- Agir en accord avec les principes éthiques de la profession (CP13).

PDG1072 - Advanced Oral Communication for Second Language Teachers (2 crédits)

This course aims to help students develop efficient oral communication skills for the second language classroom context. Based on foundations of classroom communication, the course combines theoretical considerations with playful exercises and simulations of oral communication in the second language classroom. Included are topics such as communication competence and teacher presence; facilitators and barriers to communication in the L2 classroom; verbal, paraverbal and nonverbal communication; and quality oral messages.

Objectives :

- Discuss efficient oral communication in the second language classroom.
- Experiment and apply various verbal, paraverbal, and nonverbal communication techniques to develop or refine oral communication skills.
- Deliver efficient oral presentations adapted to clientele targeted.
- Analyse oral presentations in light of principles of effective oral communication and quality of oral messages.

PDG1073 - Classroom Management and Motivation in the Second Language Classroom

Recognizing that learning and effective teaching practices rest on student motivation and classroom management, this course examines approaches to classroom management and student motivation, as well as the interrelatedness of these two concepts.

Included are topics such as classroom and personal organization geared to facilitate student learning; strategies to increase student motivation; setting standards for classroom behaviour; preventing classroom disruptions, how and when to intervene; creating, establishing and maintaining a positive learning environment.

Objectives :

- Identify factors that influence student motivation and behaviour in the L2 classroom.
- Identify issues to consider when establishing and applying classroom rules and procedures in the L2 classroom.
- Explain and discuss theories of motivation.
- Explain, analyse and evaluate different options for classroom management.
- Analyse instructional sequences in light of principles of motivation and classroom management.

PED1022 - Collaboration école, familles et communautés

Reconnaître que le rôle social de l'école se construit notamment à travers les relations avec les familles et les membres de la communauté. Soutenir le développement d'une représentation complexe des élèves, des familles et des communautés minorisées.

Différents termes et concepts pour appréhender la diversité sociale selon des approches constructiviste, inclusive, anti-oppressive et décoloniale. Les concepts d'inégalités sociales en éducation, de processus d'exclusion, dont le racisme et le sexisme en contexte scolaire; les divers modèles de collaboration ÉFC; les réalités et expériences des familles, notamment celles qui sont considérées "à distance" de l'école (exemple: milieux défavorisés, les familles immigrantes/racisées, les communautés autochtones, les familles monoparentales, LGBTQ+). Analyse des débats sociaux entourant les inégalités éducatives, concernant notamment les choix éducatifs alternatifs, la prise en compte de la diversité à l'école et la légitimation des appartenances multiples, savoirs, langues et cultures minorisés au sein de l'espace scolaire.

Le cours vise à amener les futurs enseignants.e.s à inclure les perspectives autochtones dans la pratique enseignante et dans l'établissement de relations dans et en dehors de l'école afin de reconnaître l'interdépendance des acteurs éducatifs et de tendre vers une école au service de la communauté. En proposant une approche réflexive, il amène les futur.e.s enseignant.e.s à déconstruire le regard normatif de l'école sur les familles et les communautés.

Compétences principales visées :

- Compétence 10 Collaborer avec la famille et les partenaires de la communauté (ancienne 9)
- Compétence 13 Agir en accord avec les principes éthiques de la profession

PLR1056 - History of the English Language

Provide an overall view of the development of the English language from its origins to the present day.

Using the principles of internal and external linguistic change, the course will first trace the development of Indo-European in order to demonstrate its relevance to English. It will then go on to provide an account of the specific origins of English and then will describe the linguistic changes brought about by the chief historical events in the history of Great Britain.

PPG1017 - Développement cognitif, apprentissage et stratégies pédagogiques

Développer une pensée critique au regard des théories de l'apprentissage afin d'appuyer ses intentions et pratiques pédagogiques sur des fondements solides.

Le cerveau et les concepts d'apprentissage dans les courants béhavioriste, cognitiviste, constructiviste et socioconstructiviste.

Ce cours vise à outiller les étudiants pour comprendre les processus cognitifs en œuvre dans l'apprentissage afin qu'ils puissent fonder leurs pratiques pédagogiques sur des fondements théoriques reconnus. Il prépare les étudiants à concevoir des planifications inclusives qui tiennent compte des processus cognitifs et des caractéristiques des élèves, notamment dans le cadre « des changements nombreux et importants depuis 20 ans » (Réf. 2020).

Compétences principales visées :

- Agir en tant que médiatrice ou médiateur d'éléments de culture (CP1)

- Planifier les situations d'enseignement et d'apprentissage (CP3).

PSD1046 - Développement social, émotionnel et sexuel de l'enfant

Tracer le portrait des connaissances actuelles relative à la culture du développement de l'enfant et de l'adolescent dans les sphères biopsychosociale et affective, dans une perspective de compréhension du continuum de développement de l'élève (de la petite enfance au début de l'âge adulte) en contexte éducatif. Sensibiliser aux facteurs déterminants de son adaptation en milieu scolaire. Préparer au rôle de la personne professionnelle cultivée en regard du développement et de l'adaptation sur le plan social et émotionnel de l'enfant et de l'adolescent.e. Rendre l'étudiant capable de dispenser du contenu relatif à l'éducation à la santé en prenant appui sur les facteurs clés du développement social et émotionnel.

En couvrant le continuum de développement de l'élève le cours vise principalement l'appropriation et la mobilisation des connaissances relatives au(x):

- principaux courants de pensée concernant le développement de l'enfant et de l'adolescent : théories psychodynamiques, anthropologiques, des rôles sociaux, écologiques ;

- défis et étapes du développement social et émotionnel de l'enfant et de l'adolescent selon le continuum développemental de 0 et 18 ans ;

- facteurs intrinsèques (estime de soi, identité et expression de genre, compétences émotionnelles, tempérament, cognition, etc.), extrinsèques (amitiés, climat scolaire, contexte familial, facteurs ethnoculturels (perspectives autochtones), etc.) pouvant influencer le développement social et émotionnel de l'enfant et de l'adolescent ainsi que son adaptation en contexte scolaire :

- à l'apport de la relation personne enseignante-élève comme facettes contribuant au développement de l'enfant et de l'adolescent;

- difficultés liées au développement social et émotionnel (anxiété, difficultés reliées à l'image corporelle et à l'alimentation, dépression, intimidation, consommation massive du numérique, par exemple) et leurs répercussions en contexte éducatif ;

- stratégies d'intervention favorables au développement et à l'adaptation sur le plan social et émotionnel dans un groupe; à l'éducation à la santé implicite et explicite selon les difficultés rencontrées.

Ce cours soutient la préparation de l'étudiant.e. à intervenir, peu importe le contexte éducatif, tant au préscolaire, au primaire qu'au secondaire. Le contexte de vie scolaire de l'enfant et de l'adolescent est décrit et étudié. Ce cours est basé sur la pédagogie expérientielle pour assimiler le contenu théorique entourant le développement social et émotionnel précité, au plan pédagogique. Le continuum de développement de l'élève ainsi que les difficultés qui y sont associées doivent être adaptés au public étudiant (préscolaire, primaire ou secondaire).

Compétences visées :

- Compétence 1 Agir en tant que médiatrice ou médiateur d'éléments de culture

- Compétence 2 Maîtriser la langue d'enseignement

- Compétence 6 Gérer le fonctionnement du groupe classe

- Compétence 7 Tenir compte de l'hétérogénéité des élèves

TLE1041 - Nouvelles technologies et enseignement des langues (A)

Explorer, expérimenter et analyser les ressources technologiques disponibles pour l'enseignement/apprentissage des langues.

Evaluation de la pertinence des technologies éducatives en fonction de théories d'apprentissage, de programmes scolaires et de matériels pédagogiques utilisés dans l'enseignement/apprentissage des langues. Exploration et utilisation d'outils technologiques. Acquisition d'habiletés permettant l'utilisation des ressources technologiques. Application des connaissances et des habiletés technologiques à un projet pédagogique.

Cours optionnels (27 crédits)

Les cours de la concentration en enseignement de l'espagnol (vingt-sept crédits) :

ESP1012 - Espagnol écrit et parlé I

Communiquer dans des situations de base. L'approche préconise l'usage de la langue espagnole dans des situations de communication.

Acquisition des structures de base : les articles, les pronoms personnels, réfléchis et interrogatifs, le présent des verbes réguliers et irréguliers à l'indicatif, les démonstratifs et les possessifs, les numéraux, les impératifs, les expressions de préférence, les expressions d'obligation, le présent "en progression", ir + infinitif, le passé composé, les indéfinis. Initiation à la lecture de textes simples et aux cultures du monde hispanique.

ESP1013 - Espagnol écrit et parlé II

Consolider et élargir les outils essentiels de communication en langue espagnole et approfondir les connaissances grammaticales de base. Parfaire la connaissance des référents géographiques, historiques et culturels.

Le passé composé et les pronoms compléments d'objet direct et indirect, le passé simple et l'imparfait, le futur, le présent du subjonctif, les impératifs affirmatifs et négatifs, l'expression de la probabilité, la comparaison, le conditionnel simple, le plus-que-parfait, l'expression de l'impersonnalité, les superlatifs et les comparatifs irréguliers, introduction au style indirect.

ESP1017 - Espagnol intermédiaire I

Mettre en place des moyens de compréhension et d'expression en langue espagnole pour arriver à un niveau intermédiaire de communication, ajusté à la spécificité des situations. Réflechir sur la langue espagnole en tant que futur enseignant.

Consolidation des structures grammaticales, spécialement l'emploi de tous les temps du subjonctif. Etude du système orthographique espagnol, des structures syntaxiques plus complexes ainsi que des usages stylistiques propres à l'argumentation de base. Lecture de textes complexes. Etude des référents culturels du monde hispanique. Etude des problèmes linguistiques et culturels liés aux textes.

ESP1018 - Espagnol intermédiaire II

Poursuivre la mise en place des moyens de compréhension et d'expression en langue espagnole par le biais de la consolidation des quatre habiletés langagières. Prendre conscience de la diversité régionale de la langue.

Etude et exploitation des structures morphologiques et syntaxiques complexes (relations entre les temps des verbes dans des récits (concordance), relations hypothétiques, conditionnelles, etc.). Argumentation à partir de situations complexes. Etude approfondie des référents culturels du monde hispanique. Lecture de textes complexes.

ESP1019 - Espagnol avancé

Adoptant une perspective communicative, ce cours vise à :

- Poursuivre et consolider le développement des habiletés de communication à l'oral.

- Approfondir et consolider les notions grammaticales par une variété d'activités.

- Enrichir le vocabulaire par des lectures diversifiées.

Étude approfondie des éléments grammaticaux : les prépositions, l'utilisation du subjonctif, les articulations logiques, etc. Lecture et analyse de textes variés de niveau avancé mettant l'accent sur l'organisation ainsi que la cohésion textuelles. Enrichissement du lexique. Situations de communication orale avancées.

Règlement pédagogique particulier : Le cours ESP1018 est préalable au cours ESP1019 pour tous les programmes. Pour les étudiants inscrits au Baccalauréat en traduction (7781), le cours ESP1018 (ou l'équivalent) est préalable au cours ESP1019.

ESP1021 - Civilisation hispanique

Initier aux formes sociopolitiques, institutionnelles, linguistiques et culturelles de l'Espagne et de l'Amérique latine à partir d'une approche globale, axée sur l'histoire en mettant l'accent sur les manifestations contemporaines. Entamer une réflexion sur la langue espagnole en tant que futur enseignant.

Le concept de civilisation et de culture. Attention particulière apportée au monde hispanique actuel en Amérique et en Europe, notamment aux secteurs économiques, aux dynamiques régionales, aux échanges ainsi qu'aux liens internationaux entre les pays hispaniques. Ce cours est donné entièrement en espagnol.

ESP1022 - Panorama de la littérature hispanique contemporaine

Se familiariser avec les bases culturelles ayant une incidence historique sur les mouvements littéraires hispaniques du XXe siècle. Tracer l'évolution des mouvements littéraires hispaniques de la fin du XIXe et du XXe siècles.

Le réalisme, le modernisme et la génération de 1898; le surréalisme, la génération de 1927 et Lorca; la Guerre Civile espagnole et l'après-guerre, les romans de dictature; les nouveaux réalismes, le réalisme magique et García Márquez; les post-modernes et les dernières tendances. Le marché du livre hispanique.

ESP1027 - Rédaction professionnelle en espagnol

L'objectif principal de ce cours est de permettre aux étudiants d'acquérir des compétences rédactionnelles avancées en espagnol par la pratique de la production de différents types de textes professionnels. Le cours abordera également des contenus avancés en orthotypographie, grammaire et lexique ainsi que les stratégies nécessaires à une rédaction correcte en espagnol, telles que le processus de rédaction, les mécanismes de cohésion et de cohérence et l'utilisation d'ouvrages de référence généraux et spécialisés.

TRA1101 - Grammaire et stylistique différentielles français-espagnol

Sensibiliser l'étudiant aux différences et aux ressemblances entre l'espagnol et le français, lui faire résoudre des difficultés de traduction qui résultent du non-parallélisme des deux systèmes linguistiques, lui permettre d'améliorer sa capacité de traduction. Étude comparée des caractéristiques grammaticales et stylistiques de l'espagnol et du français permettant d'identifier, afin de les éviter, les confusions qui résultent des divergences entre les deux langues. Explications théoriques et exercices d'application portant sur divers aspects de la langue : aspects lexicaux, grammaticaux et stylistiques.

Cours complémentaires (3 crédits)

Trois crédits de cours en dehors de la liste des cours obligatoires et optionnels du programme, sur approbation du responsable de programme. Certains cours sont offerts en ligne. Consulter la liste.